

CONFORM CU ORIGINALUL



## PROTOCOL

Nr. \_\_\_\_\_ / \_\_\_\_\_

### I) Preambul:

Având în vedere:

- Hotărârea Consiliului Local al Sectorului 4 nr. 252/02.10.2018 privind solicitarea acordului Consiliului General al Municipiului București pentru împuternicirea expresă a Consiliului Local Sector 4, de a se asocia cu Societatea de Transport București STB S.A., în vederea finanțării și realizării în comun a lucrărilor de interes public local cu privire la modernizarea stațiilor STB aflate pe raza teritorială a Sectorului 4 al Municipiului București.

### II) Părțile:

**Municipiul București**, cu sediul în B-dul Regina Elisabeta nr.47, sector 5 București, reprezentată prin Primar General, doamna Gabriela FIREA,

**Societatea de Transport București STB**, numita în continuare STB SA, cu sediul în B-dul Dinicu Golescu nr. 1, sector 1, București, reprezentată prin Andrei George CRECI având funcția de Director general,

și

**Sectorul 4 al Municipiului București**, cu sediul în B-dul Metalurgiei nr. 12-18, Grand Arena, etaj 1, sector 4, București, reprezentat prin Daniel BĂLUȚĂ, Primar;

Au convenit încheierea prezentului protocol, cu respectarea următoarelor clauze:

### III) Obiectul protocolului:

**Art.1** Obiectul prezentului protocol îl constituie identificarea, reabilitarea/ repararea/ devierea instalațiilor fixe aflate în proprietatea MUNICIPIULUI BUCUREȘTI și în concesiunea S.T.B. SA de pe artera Șos.Giurgiului, precum și repararea celorlalte peroane de tramvai de pe teritoriul administrativ al sectorului 4, strict pentru peroanele care nu au fost modernizate.

**Art.2** Prin instalații fixe aflate în proprietatea MUNICIPIULUI BUCUREȘTI și în concesiunea S.T.B. se înțelege: cabluri de curent continuu, cofreți de alimentare cu energie electrică, rețea de contact tramvai/ troleibuz, legături la sîna de tramvai, peroane, stații tramvai.



CONFORM CU ORIGINALUL



#### IV) Durata protocolului:

**Art.3** Prezentul protocol intra in vigoare la data semnării lui de catre parti si isi va produce efectele până la efectuarea recepției la terminarea lucrărilor.

#### V) Drepturile si obligatiile partilor:

**Art.4** Reabilitarea/ repararea peroanelor va fi realizata in conformitate cu proiectul tehnic al obiectivului de investitii „ Reabilitarea/ modernizare sistem rutier si amenajarea spatiilor urbane in zonele adiacente Sos. Giurgiului”, care va include in mod obligatoriu toate operatiunile necesare pentru a proteja infrastructura cailor de rulare, securitatea si continuitatea circulatiei mijloacelor de transport public, securitatea si stabilitatea mijloacelor fixe in concesiunea S.T.B SA. Pe toata durata executiei lucrarilor Sectorul 4 al Municipiului București este responsabil de siguranta publicului calator atat in zona lucrarilor cat si in zona peroanelor provizorii.

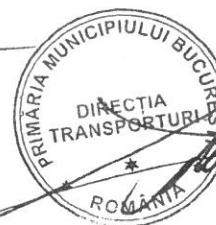
**Art.5** Pe timpul executiei lucrarilor se vor asigura, prin grija Sectorului 4 al Municipiului București, peroane provizorii aferente statiilor de tramvai provizorii in care publicul calator se va imbarca/ debarca in conditii de siguranta. Aceste statii de tramvai se vor aproba in Comisia de Circulatie a Primăriei Municipiului București, prin grija Sectorului 4.

**Art. 6** Planul de peron care stabileste dimensiunile acestuia va fi comunicat de catre STB SA catre Sectorul 4 al Municipiului Bucuresti, in timp util.

La proiectarea si executarea peroanelor modernizate se va tine cont de urmatoarele cerinte:

- a. respectarea conditiilor impuse in NP051/2012 “Normativ privind adaptarea cladirilor civile si spatiului urban la nevoile individuale ale persoanelor cu handicap”.
- b. Se vor prevedea canalizatie electrica si camine de tragere care vor asigura infrastructura pentru toate cablurile aferente echipamentelor montate pe peron (borna de ocolire, iluminat adapost calatori, alimentare sistem info calatori si supraveghere video, automat de vanzare a titlurilor de calatorie, panou reclame). Montarea pe peron a gardului de protectie a calatorilor se va face prin fundatii individuale ale panourilor. Panourile de gard vor avea continuitate electrica;
- c. Borna/indicator luminoas de ocolire alimentata cu energie electrica;
- d. cos de gunoi;
- e. indicator de statie conform modelului agreat de S.T.B. S.A.

**Art.7** Reprezentantii Sectorului 4 al Municipiului București vor supune Comisiei Tehnico – Economice a S.T.B. SA un extras din proiectul tehnic aferent reparatiilor/reabilitarilor, extras care va cuprinde toate detaliile de executie a lucrarilor de la peroanele aferente statiilor de tramvai de pe Sos. Giurgiului sau altor peroane de tramvai de pe teritoriul administrativ al sectorului 4.



CONFORM CU ORIGINALUL



**Art.8** In vederea demarării operatiunilor de reabilitare/ reparare a peroanelor, Sectorul 4 al Municipiului Bucuresti va transmite extras din proiectul tehnic intocmit in conditiile prevazute la art.4 si art. 7 catre Societatea de Transport Bucuresti in vederea obtinerii acordului scris al acestuia din urma (aviz CTE S.T.B. SA).

**Art.9** Pentru punerea în siguranță a călătorilor, Sectorul 4 al Municipiului București are obligația de a mobila cu copertine/adaposturi toate peroanele reabilitate/ reparate, care vor ramane amplasate până la implementarea proiectului dedicat al Primăriei Municipiului Bucuresti.

**Art.10** Data de incepere a lucrarilor, data finalizarii acestora, precum si intervalul orar in care aceste lucrari vor fi executate se va stabili de comun acord dupa avizarea proiectului tehnic la S.T.B.

**Art.11** Toate costurile ocazionate cu realizarea reabilitarilor/ repararilor de peroane propuse, revin Primariei Sectorului 4.

**Art.12** De asemenea, toate lucrarile de deviere/ relocare instalatii fixe proprietatea Municipiul Bucuresti si aflate in concesiunea S.T.B. SA, efectuate de Sectorului 4 al Municipiului București de pe Șos. Giurgiului sau alte artere de pe teritoriul administrativ al sectorului 4, vor fi suportate financiar de catre Sectorul 4 al Municipiului București.

**Art.13** Societatea de Transport Bucuresti STB SA nu se face raspunzatoare de daunele produse ca urmare a unor eventuale evenimente de circulatie (deraieri, tamponari, etc.). Toate costurile ocazionate cu refacerea amenajarilor afectate de astfel de lucrari vor ramane in sarcina Sectorului 4 al Municipiului București.

**Art.14** Dupa realizarea obiectului protocolului toate peroanele, instalatiile fixe deviate, revin, libere de orice sarcini la S.T.B. SA.

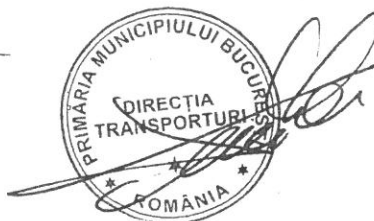
#### VI) Clauze de incetare:

**Art.15** Prezentul protocol poate fi denuntat de catre Societatea de Transport Bucuresti in situatia in care realizarea reabilitarilor/ reparatiilor/ devierilor prevazute la Capitolul III pot pune in pericol circulatia in conditii de siguranta a publicului calator, a tramvaielor sau pun in pericol siguranta si stabilitatea mijloacelor fixe S.T.B. SA.

**Art.16** Pentru a putea invoca motivul prevazut la art.15, Societatea de Transport Bucuresti STB SA va transmite reprezentanilor Sectorului 4 al Municipiului Bucuresti o adresa scrisa, in care va motiva imposibilitatea indeplinirii obligatiilor ce ii revin in temeiul prezentului protocol.

**Art.17** Prezentul protocol poate înceta cu acordul părților.

**Art.18** Nerespectarea obligațiilor asumate prin prezentul protocol de catre una din parti, da dreptul partii lezate de a considera reziliat de plin drept contractual, fara interventia instantelor



CONFORM CU ORIGINALUL



judecătorești, cu prealabilă notificare a părții în culpă. Partea lezată are dreptul de a solicita, în acest caz, părții în culpă plata de daune interese.

**VII) Clauze finale:**

**Art.19** Sectorul 4 al Municipiului București va răspunde pentru eventualele prejudicii cauzate echipamentelor și instalațiilor amplasate pe suprafața liniilor de tramvai.

**Art.20** Persoanele care vor presta serviciile necesare în vederea reabilitării/ reparării suprafețelor propuse, vor respecta clauzele privind securitatea și sănătatea în muncă, precum și cele privind apararea împotriva incendiilor și protecție civilă, conform legislației în vigoare.

Prezentul protocol a fost întocmit în trei exemplare originale, câte unul pentru fiecare parte.

**Municipiul București**  
**PRIMAR GENERAL**  
**Gabriela FIREA**

**Sectorul 4 al Municipiului București**  
**PRIMAR**  
**Daniel BĂLUȚĂ**

**SOCIETATEA DE TRANSPORT BUCUREȘTI**

**Director General**  
**Andrei George CRECI**

